

法政大学 ESOP プログラム オンラインアプリケーション申請のためのデジタル画像要件 Digital Image Requirements for New Online Application of Hosei ESOP program

提出された画像は以下の目的のために使用されます。

This submitted image will be used for the following purpose.

- ESOP プログラム申請/ESOP application
- 在留資格認定証明書交付申請/Certificate of Eligibility(CoE)
- 在留カード/Residence Card
- 法政大学学生証/Student ID Card of Hosei University



適切な構成写真の例
Examples of Well-Composed Images

提出する顔の画像は以下の仕様を満たす必要があります。

THE SUBMITTED IMAGE MUST ADHERE TO THE FOLLOWING SPECIFICATIONS.

- 日本語 (Japanese)
- ◇ 英語 (English)

画像要件/IMAGE REQUIREMENTS

- 機能：画像ファイルは、写真をデジタルカメラで撮ったもの、もしくは写真をデジタルスキャナーでスキャンしたものを使用。
- ◇ ACQUISITION - The image file may be produced by acquiring an image with a digital camera or by digitizing a paper photograph with a scanner.
- 色：カラー写真(24ビット/画素)
- ◇ COLOR - Must be in color (24 bits per pixel).
- ファイル形式：JPEG/JFIF 形式
- ◇ FILE FORMAT - Must be in the JPEG file interchange format (JFIF).

スキャン時の追加要件/ADDITIONAL REQUIREMENTS IF SCANNING: *1.77x1.38 インチ/1.77x1.38 inches

- サイズ：スキャンする場合、写真のサイズは 45mm(縦) x 35mm(横)*の長方形であること。
- ◇ PRINT SIZE - If scanning the image from a paper photograph, the size of the paper photograph should be at least 45 mm(height) x 35 mm(width)* rectangle.

画像要件構成/IMAGE REQUIREMENTS COMPOSITION

- 内容
 - ◇ 申請者の顔全体、首、肩が含まれており、カメラに向かって真正面向き、笑っていない自然な表情、両目が開いていて目の部分に妨げがないものでなければならない。
 - ◇ 付着物がなく、他の人や申請者の肩から下の部位、またはその他人工的なものが入っていない。
 - ◇ 写真は最近(6ヶ月以内)のものであること。
- ◇ CONTENT
 - The image must contain the full face, neck, and shoulders of the applicant in frontal view with a neutral, non-smiling expression and with eyes open and unobstructed and directed at the camera.
 - No extraneous objects, additional people, parts of the body below the applicant's shoulders, or other artifacts.
 - The image must be from a recent (within 6 months) photo of the applicant.
- 頭の方向
 - ◇ カメラに向かって真正面を向いていること、また頭部はフレーム(横幅)の中心になっていること。

- ◆ 上を向く、うつむいている、横を向いている、首を肩の方に傾けたりなどをしていない状態。
- ◇ HEAD ORIENTATION
 - Subject must directly face the camera, and also head must be centered within frame.
 - Head must not be tilted up, down, to the side, or toward the shoulders.
- 背景：無地または淡い色(オフホワイト)の背景で、被写体や背景に影が作られていないこと。
- ◇ BACKGROUND - Subject must be surrounded by a plain, light-colored background with no distracting shadows on the subject or background.
- 焦点：顔全体の焦点が合っていて、鮮鋭度が高すぎないこと。
- ◇ FOCUS - The entire face must be in focus and not overly-sharpened.
- 露出・色彩光線：露出は過剰でも不足でもないこと、また背景や顔へ影を作らないこと。
- ◇ EXPOSURE / LIGHTING - Photo may not be over- or under-exposed and avoid shadows on face or background.
- 画像：画像は極端に圧縮されていないこと。
- ◇ COMPRESSION - Image must not be overly compressed.
- 修正
 - ◆ デジタル加工や修正または改良は認めない。
 - ◆ サイズを変更する際、画像のアスペクト比は維持すること(画像の引伸ばしは受理しない)。
- ◇ ALTERATION
 - Digital enhancement or other alterations or retouching are not permitted.
 - When resizing, the aspect ratio of the image must be preserved (no image stretching is allowed).
- 眼鏡：医学的理由で必要とされない限り、サングラスや処方のない色付の眼鏡は許可しない。
- ◇ EYEGLASSES - Dark glasses or nonprescription glasses with tinted lenses are not acceptable unless you need them for medical reasons.
- 装飾
 - ◆ サングラスや顔を遮る装飾は原則として許可しない。
 - ◆ 帽子や頭部の覆いが許可されるのは宗教的理由および顔の特徴を妨げない場合に限る。
- ◇ DECORATIVE ITEMS
 - No sunglasses or other items that obscure the face.
 - Hats or head coverings are only allowed if worn for religious reasons AND if they do not obscure any facial features.

入国管理局（日本）の下記のリンクも参考にしてください。

Please also refer to the following links from the Immigration Bureau of Japan.

(日本語) http://www.immi-moj.go.jp/tetuduki/zairyuu/photo_info.html

(English) http://www.immi-moj.go.jp/english/tetuduki/zairyuu/photo_info.html

重要: この写真は在留資格申請用に入国管理局にも提出します。従って、以上の要件のすべてを満たしていない場合、画像品質判断テストや審査により拒否されることがあります。

IMPORTANT NOTE: This DIGITAL FACE IMAGE will be submitted to the Immigration Bureau as an identification photo for the application of Certificate of Eligibility(CoE).

Therefore please be advised that failure to comply with any of the above requirements may result in rejection of your image by the image quality assessment test or by a human reviewer.